

RESEÑA DEL LIBRO *CHINA Y EL CONOCIMIENTO EN EL SIGLO 21*

Prefacio

Continuando con la publicación del Banco Mundial en el año 2001, *China y el conocimiento en el siglo XXI (China and the knowledge Economy)*, este libro es otro producto excepcional que quisiera recomendar a la audiencia china. Representa tres años de trabajo arduo por parte de los autores con colaboración de expertos chinos. Su análisis y recomendaciones son sumamente relevantes para China.

Hoy en día, muchos países con ingresos altos, están cambiando sus estrategias de desarrollo en el área de los recursos humanos. En vista del aumento cada vez más feroz de la competencia internacional, estos países están creando sistemas de aprendizaje permanente como una política nacional esencial para mantener su ventaja competitiva global.

Aun cuando China tiene una gran población, carece de suficiente talento humano. Por lo tanto una de las estrategias principales del país es desarrollar dicho talento para convertir esta aparente carga -su gran población- en una ventaja estratégica a través del cambio de su modelo de crecimiento económico: de un uso intensivo de los recursos a un uso intensivo del conocimiento.

La esencia de este aprendizaje permanente es proveer a las personas oportunidades para aprender a lo largo de sus vidas. La cultura china tiene como tradición darle una gran importancia al aprendizaje y a su continuidad. Un proverbio antiguo dice “Nunca dejes de aprender mientras vives”. Esto era cierto en el pasado, cuando el conocimiento crecía lentamente y la vida era corta. Hoy es mucho más relevante, cuando la ciencia y la tecnología hacen avances diariamente y las personas viven el doble de tiempo. Para establecer un sistema efectivo de aprendizaje permanente, China necesita expandir la educación preescolar, universalizar la educación primaria, fortalecer la secundaria, diversificar la educación superior y mejorar la capacitación laboral para proveer mayores oportunidades de aprendizaje. China se encuentra en un estado de desarrollo donde está experimentando un rápido cambio económico estructural.

Durante los pasados 30 años, aproximadamente la mitad de los trabajadores rurales se trasladaron a sectores no agrícolas, y cerca de la mitad de éstos emigraron a las ciudades. Este cambio sin precedentes en la población ha llevado a China a un rápido crecimiento económico. Sin embargo, la consiguiente rápida industrialización y el aumento de la demanda de mano de obra calificada requieren una educación efectiva y un sistema de formación que mejore rápidamente el nivel de habilidades de los trabajadores rurales, permitiéndoles beneficiarse de aumentos salariales, mejora en el bienestar y pleno empleo.

El aprendizaje en el trabajo se ha convertido en un importante canal para que los más de 700 millones de trabajadores en china absorban nuevos conocimientos y adquieran las competencias necesarias. Al mismo tiempo, la rápida transformación de la estructura económica ha aumentado el desempleo estructural haciendo que la capacitación sea un prerrequisito para que un desempleado encuentre nuevos trabajos; y, con las profundas reformas en el sector público, más trabajadores del gobierno serán despedidos y necesitarán ser re entrenados. Además de la educación formal, esto requerirá una educación continua multifacética y un sistema de entrenamiento; un sistema de evaluación y acreditación de habilidades efectivas

Aunque la oferta global de mano de obra en China es todavía más grande que la demanda, hay un tema emergente alrededor de la mano de obra insuficiente. Aun cuando China tiene tasas mucho más bajas de educación superior que los

países con altos ingresos, muchos graduados universitarios no pueden encontrar trabajo porque hay un desajuste muy serio entre la educación escolar y social y la demanda económica. La educación formal se queda corta frente a las exigencias de un sistema de aprendizaje permanente en términos de métodos de enseñanza, plan de estudios y pedagogías y necesita ser ajustada para poder responder a la nueva demanda del desarrollo económico y social.

La educación no formal (educación vocacional y entrenamiento) se enfrenta a problemas similares. Aun cuando existen numerosos programas de capacitación y “fábricas de diplomas” sus costos y calidad no están regulados y existe una grave escasez de opciones de capacitación de bajo costo y buena calidad para los trabajadores rurales y los desempleados. Existe un número muy grande de trabajadores rurales desempleados y otras personas que no están en condiciones de asegurar su empleo o conseguir uno nuevo a través de los programas de formación existente.

Además, los servicios y métodos de aprendizaje están desactualizados y la información moderna así como la tecnología de comunicación (ICTs- Information and Communication Technologies) deben ser mejor aprovechados. La experiencia internacional demuestra que los ICTs pueden expandir canales de comunicación a costos más bajos con mayor conveniencia, con lo cual se podría abordar mejor las necesidades del aprendizaje permanente. El gobierno de China está desarrollando la educación a distancia, por satélite y banda ancha para reducir los

costos de la educación, mejorar la eficiencia del aprendizaje y proporcionar oportunidades de aprendizaje a regiones remotas y pobres.

China todavía tiene un largo camino que recorrer en la construcción de un sistema y una sociedad de aprendizaje permanente. El problema principal es la grave escasez de inversión en la educación y la formación. El gobierno no puede soportar todos los costos de financiación del sistema y la escasez de recursos ha limitado la mejora en el nivel de educación de toda la población. Otro reto significativo para establecer el sistema de educación permanente es la falta de consenso a nivel nacional sobre su importancia y urgencia.

La meta de construir una sociedad de aprendizaje permanente sólo puede ser alcanzada cuando haya un esfuerzo concertado de todas las partes interesadas, incluidos los diferentes niveles de gobierno y de autoridades educativas. Esto requerirá un entorno más propicio: un sistema abierto que aliente a los individuos y a la sociedad a invertir en educación y formación...La función del gobierno necesita cambiar de ser el tomador de decisiones y el único proveedor de educación y formación a ser un sistema que ponga las reglas, construya y promueva. Las barreras que inhiben al capital privado para entrar en los campos de educación y formación necesitan ser reducidas, mientras que la educación y la formación deben ser fortalecidas mediante la implementación de un sistema efectivo de normas, aseguramiento de calidad, auditoría y acreditación. Esto significa la creación de un sistema de calidad alta de información sobre los cambios educativos y las habilidades necesarias de la economía, y de la calidad

de los diferentes proveedores de educación y formación, También requiere establecer mecanismos apropiados para financiar la educación y la formación, incluyendo el desarrollo de un mercado de préstamos estudiantiles.

La construcción de un sistema de aprendizaje permanente es un emprendimiento multisectorial que involucra la planeación, coordinación y gestión integrada. Actualmente China crece de una autoridad unificada de alto nivel que ponga a andar la agenda. Las funciones relevantes están dispersas entre diferentes ministerios, tales como los de educación, trabajo, personal y agricultura.

La falta de planificación unificada y coordinada significa que los recursos para la educación y la formación no pueden ser compartidos o integrados, que los limitados recursos sociales no pueden ser plenamente utilizados. Es imperativo establecer un organismo rector de alto nivel para coordinar e integrar los recursos y asegurar la implementación del sistema de aprendizaje permanente. Las funciones principales de tal cuerpo incluirían coordinar las unidades de aprendizaje permanente de varias instituciones, empresas privadas, organizaciones no gubernamentales, organizaciones sociales y las comunidades locales, para mejorar su interacción y cooperación de tal manera que los recursos puedan utilizarse mejor; organizar campañas de sensibilización; montar centros de acreditación de la enseñanza para evaluar sus resultados y emitir los certificados pertinentes; y la formulación y búsqueda de regulaciones y leyes sobre el aprendizaje permanente de tal manera que las actividades de aprendizaje

permanente puedan llevarse a cabo de una manera ordenada y ser protegidas por la ley.

Dados los muchos desafíos que enfrenta China en la movilización de sus recursos humanos, considero que el análisis, ejemplos y sugerencias hechas en este informe proveen un marco muy útil y algunas orientaciones para construir un sistema de aprendizaje permanente en China para el siglo 21.

Jiange Li, Vice-Minister

Centro de Investigaciones para el Desarrollo del Consejo de Estado,

People's Republic of China

Aumento de la Competitividad de China a través del Aprendizaje Permanente

Resumen Ejecutivo

China necesita un sistema efectivo de aprendizaje permanente por dos razones principales: La primera, la gran importancia del conocimiento a nivel global, lo que hace esencial la educación permanente para mejorar la competitividad global de China y segundo la enorme cantidad de retos que enfrenta la educación y formación en China en el muy exigente entorno internacional.

El cambio en el entorno internacional

Globalmente, el impulso en la creación y difusión del conocimiento puede ser la llamada revolución del conocimiento. Esta incluye las siguientes tendencias:

- La Aceleración en la creación y difusión del conocimiento conduce a un desfase corto entre la invención y la aplicación del conocimiento
- Avances rápidos que están ocurriendo en las tecnologías de la información.
- La reducción en los gastos de transporte y comunicaciones derivados de los avances tecnológicos están cambiando la organización y distribución de la actividad económica.
- Estas reducciones de gastos, combinadas con el aumento de la comercialización entre los países, están aumentando la globalización: el comercio como el porcentaje del producto interno bruto mundial PIB ha aumentado del 38 por ciento en 1990 al 55 por ciento hoy en día.
- El crecimiento de la globalización está aumentando la competencia prácticamente en todos los mercados.
- Las inversiones en intangibles (tales como educación, investigación y desarrollo y software) igual a las inversiones en capital físico entre los países de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo económico, (OECD. Organización para la Cooperación y el Desarrollo)

Aumentar la competitividad de China a través del aprendizaje permanente

- La innovación y las habilidades de alto nivel son los elementos clave para la competitividad de los países y las empresas.

La educación es el posibilitador fundamental en la economía del conocimiento. La creciente importancia del conocimiento ha hecho que las inversiones en educación y habilidades sean fundamentales para los países en crecimiento y desarrollo.

Un nivel promedio más alto de la educación es necesario para hacer efectivo el uso del conocimiento. Mas niveles de educación superior son necesarios para crear y usar el conocimiento. Además, las habilidades de los trabajadores deben ser actualizadas constantemente para poder usar las nuevas tecnologías y completar nuevas funciones en este contexto de cambios rápidos.

Hay creciente evidencia empírica sobre los beneficios de una mayor educación, que repercuten sobre los individuos que hacen las inversiones. También repercuten en la sociedad en términos de mayor productividad y mayor cohesión social.

Enormes desafíos para China

Los cambios del panorama internacional y el gran tamaño y rápido crecimiento de China, requieren un sistema efectivo de aprendizaje permanente:

- Presión de la competencia. China es la economía mundial mas globalizada dentro de las 10 más grandes economías. Su cuota de comercio en el PIB

es del 70 por ciento, sometiéndose a una tremenda presión competitiva. por parte del sistema global.

- Gran tamaño. China es el país mas poblado del mundo, con más de 1.3 billones de personas. La población desde preescolar hasta educación superior es cercana a los 260 millones y la fuerza laboral de 750 millones, necesita mejorar sus capacidades. (ver figura 2)
- Bajo nivel educativo. El nivel educativo promedio aun se encuentra bajo, 7 años, comparado con los 12 años de países OECD. La diferencia se hace más pronunciada aun en la población en edad de trabajar, (ver figura 3)
- Grandes diferencias regionales en ingresos y educación. China es muy diversa, con provincias costeras muy ricas y otras occidentales muy pobres. Existe una brecha grande que continua creciendo entre el crecimiento de la educación de las provincias y el de las provincias occidentales.
- Transición a una economía de mercado. China aun esta pasando por la transición de una economía centralizada a una economía de mercado. Todo tipo de habilidades relacionadas con nuevos mercados deben ser enseñadas, no sólo a los estudiantes sino a la fuerza laboral.
- Reestructuración masiva y aumento de desempleo. Con un crecimiento del 9% anual durante los 25 años pasados, la economía esta atravesando una dramática transformación estructural de la agricultura a la industria y los servicios, con un estimado de 10 a 15 millones de trabajadores rurales trasladándose a las ciudades cada año (entre 20 y 30 millones si se toman en cuenta sus familias). Millones de estos emigrantes rurales deben ser

entrenados para trabajar en la industria y los servicios. Además, entre 10 y 15 millones de trabajadores se están diseminando por las empresas del Estado cada año y necesitan ser readiestrados.

- Fragmentación del sistema de educación y formación. Como la mayoría de los países, China tiene un sistema de educación y formación fragmentado con muchos ministerios y muy poca coordinación entre ellos, dando lugar al desperdicio y la duplicación de esfuerzos.

RESUMEN EJECUTIVO

- Limitaciones financieras del gobierno para abordar la educación permanente. Los recursos financieros de China para ampliar el acceso a la educación y la formación y mejorar la calidad, están por fuera del alcance del gobierno. Por lo tanto, el gobierno debe examinar cuidadosamente lo que debe proveer y alentar al sector privado para que asuma una mayor proporción de la financiación en la entrega de educación y formación, También debe establecer las normas y reglamentos que permitan que el sistema funcione eficazmente.

Aumento de la competitividad de China, mediante el aprendizaje permanente

¿Por qué necesita China un sistema de aprendizaje permanente?

Un sistema de aprendizaje permanente abarca el aprendizaje desde la infancia hasta la jubilación. Incluye la educación formal (en colegios y universidades), capacitación en el sistema educativo y en el trabajo, y educación no formal (en el

trabajo, en el hogar, de los miembros de la familia o de personas en la comunidad.

Este informe se centra en la educación formal y en la formación (figura 4)

La inversión en educación y formación contribuyen al bienestar individual y al bienestar social. Es por ello que se ha producido esta fuerte tendencia mundial no sólo para aumentar las inversiones en educación formal para la población en edad escolar, sino también para aumentar los niveles de educación y formación de personas mayores que la edad habitual escolar. Los adultos están volviendo a conseguir mayores grados de educación formal. También están buscando formación especializada del sistema de educación formal y en sus lugares de trabajo, así como de todo tipo de proveedores de educación y formación especializada, tanto públicos como privados.

Los Estados Unidos han desarrollado un economía muy dinámica basada en el conocimiento, gracias tanto a su liderazgo global en la innovación y a su sistema flexible de educación que le permite a las personas estar constantemente actualizando sus habilidades. Europa esta avanzando hacia una sociedad y una economía basada en el conocimiento. Parece ser que el acceso a información actualizada y al conocimiento y la motivación para usarlas inteligentemente se están convirtiendo en la llave para el fortalecimiento de la competitividad en Europa y la mejora de la empleabilidad y la adaptabilidad de la mano de obra.

China ha hecho avances muy impresionantes en la ampliación del acceso a la educación en todos los niveles, así como la puesta en marcha de programas para capacitar a los trabajadores del sector Agrícola que migran para trabajar en

ciudades y para reentrenar trabajadores que han sido despedidos de empresas estatales. Dado el entorno global cada vez más competitivo y la constante reestructuración necesaria para mantenerse competitiva, China necesita desarrollar un sistema más efectivo de aprendizaje permanente, como una manera de asegurar la competitividad así como el bienestar y la cohesión social. China tiene un sistema muy fragmentado e ineficiente de educación y formación y se está enfrentando a una gran demanda que la obliga a aumentar el acceso a ésta y su calidad. Tomando en cuenta tanto la educación formal y la necesidad de mantener actualizadas las habilidades de las personas que ya forman parte de la fuerza laboral, cerca de dos terceras partes de la población de China se verían involucradas en la educación y la formación.

Para obtener economías de escala y sinergias y para evitar la duplicación, China necesita desarrollar un sistema mejor integrado con los puentes e interfaces apropiadas entre sus diferentes partes:

Resumen ejecutivo

Este libro subraya los elementos clave de un sistema de este tipo, con un enfoque principal sobre los aspectos económicos. En él se presenta un marco para el entendimiento de la demanda del sistema de educación y formación y de los servicios de diversos proveedores.

Del lado de la demanda están los objetivos sociales y económicos. La educación básica crea la identidad nacional y desarrolla una base educativa común para fomentar la buena ciudadanía, los valores morales y las habilidades básicas para la comunicación y la interacción en sociedad. La preparación de estudiantes para que contribuyan con el crecimiento y bienestar de la economía incluye la lectura tradicional, escritura y cálculo, habilidades de pensamiento crítico, habilidades de comunicación, trabajo en grupo y aprender a aprender.

Del lado de la oferta, el sistema ha sido tradicionalmente dominado por las instituciones publicas de educación formal, inicialmente destinadas para hacer socializar a los estudiantes y prepararlos para entrar en la fuerza laboral de la industria. Pero cuando el mercado comenzó a requerir nuevas habilidades, hubo una presión para proveer habilidades que no desarrollaban los sistemas públicos tradicionales de educación (usualmente rígidos). Las instituciones privadas de educación formal fueron más sensibles a estas necesidades. Además, las empresas desarrollaron programas internos de capacitación asociándose con instituciones de educación formal para proveer cursos que satisficieran sus necesidades.

El gobierno y el manejo del sistema de aprendizaje permanente

Publico (estudiantes adultos)

Privado (credenciales y calificaciones)

Entrenamiento industrial (“certificado”)

Desarrollo de la carrera

No formal

Otro

Entrenamiento

Identidad nacional

Bienes públicos

Necesidades sociales

El K-12 y los estudiantes adultos

Publico

Privado

No gubernamental

Necesidades de la educación formal

Formación = (demanda) (Suministro)

Fuente, investigación del autor

El aumento de la competitividad de china, mediante el aprendizaje.

En respuesta a la demanda por habilidades específicas, surgieron todo tipo de proveedores de formación educativa: algunos son instituciones públicas especializadas en formación, pero la mayoría son privadas, instituciones orientadas comercialmente.

Por lo cual, tanto la demanda como la oferta en los mercados de educación y formación se volvieron mas complejos, haciendo aun mas importantes el manejo y la gestión del sistema. Esto implica un nuevo papel del gobierno, pasando de ser el principal proveedor de educación y formación a ser el arquitecto y facilitador de este complejo sistema, con miles de instituciones privadas que brindan educación formal y cientos de miles de proveedores de formación privados.

Muchos proveedores, múltiples vías y un nuevo papel del gobierno

Un sistema efectivo de aprendizaje permanente tiene múltiples proveedores, múltiples vías y muchos manejadores. La administración de dicho sistema no es fácil. El gobierno tiene que convertirse de ser el principal proveedor a ser el arquitecto, facilitador y regulador.

Se deben reexaminar sus responsabilidades fundamentales y lo que sea más conveniente hacer, versus lo que los actores no gubernamentales pueden proveer.

También debe trabajar con otros actores y manejadores para asegurar la calidad, relevancia, eficiencia y equidad del sistema.

Regulación del Mercado. Este es otro papel clásico del gobierno, el cual debe proveer las normas y regulaciones y los contenidos para la educación básica obligatoria. El trabajo con los principales actores debe garantizar reglas claras y reglamentos para los proveedores privados de educación y formación. Además, debe proveer los estándares de calidad y un proceso de aseguramiento de calidad que incluya la evaluación, acreditación, certificación y calificación profesional.

Complementando el Mercado. Con un mayor crecimiento en el suministro privado de educación y formación, el gobierno necesita complementar el Mercado dirigiendo los temas de equidad: como proveer oportunidades a los estudiantes calificados pero pobres que les permita darse cuenta de su potencial educativo cuando estos no pueden pagar los gastos de la educación. El gobierno debe poner en funcionamiento un sistema de becas, subvenciones, bonificaciones para la escuela y la formación e incentivos fiscales. Dada la magnitud de la demanda de re-formación de trabajadores rurales que migran a las ciudades y de trabajadores que han sido despedidos de empresas publicas, el gobierno necesita ayudar a poner en marcha un mecanismo efectivo y además financiar la reestructuración de la fuerza laboral.

Creando el Mercado. El gobierno debe ayudar a crear un mercado efectivo de información sobre las necesidades de educación y entrenamiento, con información sobre la calidad de los diferentes proveedores de formación. También debe

desarrollar un mercado financiero lo suficientemente fuerte para hacer frente a los grandes costos que significa el ampliar el acceso a la educación y a la formación a la vez que se mejora su calidad.

Garantizar la calidad, la relevancia, la eficiencia y la equidad

Evaluaciones de calidad internacionales estandarizadas, tales como IALS, TIMMS y POSA, permiten a los países compararse con otros. China no ha participado en evaluaciones internacionales. Un modelo piloto basado en los IALS, indica una gran diferencia en el rendimiento entre los trabajadores urbanos y los rurales, indica cambios que ambos deben mejorar sus habilidades. China debe participar en estas pruebas internacionales para que pueda tener un punto de referencia propio y monitorear su rendimiento y su progreso.

Los estudiantes no están recibiendo una educación que llene las necesidades de sus empleadores, quienes se quejan de que los graduados son demasiado académicos, casi sin habilidades laborales. El desempleo entre los graduados de educación superior ha ido aumentando en los años recientes con el aumento de las tasas de matriculación en educación superior. Muchos graduados se están dando cuenta que las habilidades adquiridas en la universidad no son las que requiere el mercado.

Otros países muestran que mas allá de la alfabetización y la aritmética, el Mercado esta buscando habilidades en sistemas, solución de problemas, habilidades de comunicación y de trabajo en grupo. El contenido por lo tanto debe ser actualizado y se deben enseñar las nuevas habilidades, incluyendo aprender a aprender, porque cada uno necesita convertirse en un alumno para toda la vida. Esto es necesario también porque muchas de estas nuevas habilidades se aprenden mejor fuera del ambiente escolar y laboral, la enseñanza debe cambiar.

La eficiencia de un sistema de educación y formación depende de la cantidad invertida en cada estudiante, la eficacia de esa inversión y la efectividad de enseñar así como las técnicas pedagógicas.

China esta en la mira por su ingreso, con un promedio de 21 estudiantes por alumno en primaria en comparación con la media de 42 en los países con bajos ingresos (y 41 en India). En las tasas de terminación de primaria, China parece estar teniendo un desempeño ligeramente por encima de lo que cabria esperar por su ingreso.

- En el gasto publico invertido en educación secundaria como un porcentaje de PIB per capita, China también parece estar gastando mas o menos lo mismo que otros países con el mismo tipo de ingresos, alrededor de 14 por ciento del PIB per capita, pero mas bajo que la media de casi el 20 por ciento de los países con ingresos medio-altos.
- En el gasto publico referente a la educación superior, China parece tener un gasto excesivo: su promedio por estudiante es 65 por ciento de su PIB per

capita, contra la media de 30 por ciento para los países con ingresos bajo-medios, 33 por ciento para aquellos con ingresos altos a medios y 29 por ciento en los países con ingresos altos. Esta situación es aun mas atípica, cuando se tiene en cuenta que un tercio de los costos de educación superior en las universidades publicas son pagados por la matriculas estudiantiles.

10 aumentando la competitividad de China mediante el aprendizaje permanente

Los resultados de PISA (una evaluación internacional estandarizada para medir el rendimiento estudiantil que es realizada con estudiantes de 15 años en países de la OECD) sugiere que la excelencia en la educación es alcanzable a un costo razonable, como lo demuestran Finlandia, Japón, y la Republica de Corea, quienes tuvieron un buen rendimiento y sin embargo gastaron cantidades modestas en la educación. Como sea, los resultados para Austria, Suiza y los Estados Unidos, que gastaron mucho más, demuestran que una inversión alta no necesariamente aumenta los puntajes de las pruebas (figura 6)

Resumen ejecutivo 11

Así que, además de aumentar los recursos, la eficiencia de la educación y el entrenamiento deben ser mejorados de manera efectiva desplegando los recursos. China puede hacer esto mejorando el la gestión educativa, reformando el currículo y la pedagogía, previendo políticas basadas en incentivos (tales como

competencia leal entre los actores públicos y privados), fortaleciendo los vínculos entre la educación y la formación y el mercado laboral, y estableciendo un sistema efectivo de evaluación que ofrezca evidencia sólida sobre qué funciona y qué no y por qué.

La rendición de cuentas administrativa e institucional para los recursos invertidos en educación y formación está conduciendo el desarrollo del sistema de gestión de información educativa (EMISs), el cual puede aumentar la eficiencia, mejorar la asignación de recursos y confirmar los resultados. Los alumnos y los padres también requieren información sobre los resultados educativos para tomar decisiones y expresar sus preferencias a los gobiernos locales. Un sistema de gestión de la información educativa debería:

- Asegurar que toda la información amplia y precisa en todos los aspectos del sistema – desempeño de los estudiantes, eficiencia del personal, tendencias demográficas e insumos tanto institucionales como físicos y financieros, sean recolectados sistemáticamente y procesados para proporcionar la planificación de la educación con toda la información requerida para una buena política y desarrollo del programa.
- Proveer asistencia técnica y asesoramiento a los departamentos provinciales, estatales y distritales, así como a las instituciones, permitiéndoles monitorear y evaluar el desempeño del sistema.
- Identificar y desarrollar continuamente indicadores más precisos y exactos para monitorear y evaluar todos los aspectos del sistema educativo.

- Coordinar las actividades de investigación, desarrollo y capacitación para tal sistema en colaboración con otros asociados en la comunidad educativa; y
- Garantizar el apoyo financiero de agencias nacionales e internacionales para la expansión y desarrollo del sistema.

Las tecnologías disponibles hoy en día pueden proporcionar una gestión integrada del sistema de información que es fácilmente accesible y actualizable, algo muy importante para el inmenso y segmentado mercado educativo y de formación en China.

En cuanto a la equidad, la principal causa de falta de equidad en cuanto al acceso a la educación y en el nivel de estudios son las diferencias en los ingresos y otras desigualdades entre regiones, entre las áreas rurales y las urbanas, entre los ricos y los pobres (tabla 2) La lucha contra la falta de equidad educativa en China requerirá revertir la financiación regresiva.

Establecer las reglas del juego y desarrollar asociaciones efectivas con actores no gubernamentales.

El gobierno debe manejar un sistema integral y complejo con múltiples partes interesadas. Estas partes interesadas incluyen ministerios del gobierno que participan en diferentes momentos de la provisión de educación y formación (financiera, educación, trabajo, personal, sectorial, ministerios, provincias y municipios), proveedores privados de educación formal y capacitaciones tanto

domésticos como extranjeros, estudiantes, padres, capacitadores, profesores, entrenadores, empleadores, bancos y el mercado de capitales y finalmente la sociedad en general.

- Provisión y manejo directo del sistema público. Este es el mecanismo sobre el cual el gobierno tiene el mayor control, de cualquier forma, es preciso llevar a cabo una buena gestión y rendición de cuentas para asegurarse que el sistema cumple todas sus metas y objetivos de manera eficiente. El gobierno también debe considerar cuidadosamente cuales funciones debe realizar directamente porque son claves en su papel de proveedor de bienes públicos, y cuales puede delegar al sector no gubernamental.
- La coordinación es otro mecanismo crítico. EL gobierno debería coordinar los papeles de los diferentes niveles de gobierno a nivel nacional, provincial y municipal para reducir la ineficiencia y las duplicaciones. El gobierno también debe coordinar sus acciones con aquellas de los proveedores no gubernamentales en cuanto a los servicios de educación y capacitación.
- La reglamentación se debe aplicar a lo que las diferentes áreas del gobierno hacen en cuanto a educación y formación y debe mostrar claramente las reglas, normas y las responsabilidades de los proveedores no gubernamentales, particularmente del sector privado. Estas reglas deben ser claras y transparentes.

- Aseguramiento de calidad. El gobierno tiene un papel muy importante para garantizar que exista un buen sistema que asegure la calidad de la educación y la formación. El aseguramiento de calidad implica no solo que haya una medida de la calidad en la educación sino también un proceso a través del cual asegure la calidad: para hacer que las instituciones que no tienen un buen rendimiento puedan mejorar. Esto se hace normalmente a través de “zanahorias” tales como vincular el desempeño con las asignaciones presupuestales (incluso para las instituciones privadas) o “Palos” (cerrar la institución o ponerla a prueba por un periodo limitado, después del cual pueda ser reevaluado).

El gobierno no tiene por qué encargarse directamente de asegurar la calidad, pero debe asegurarse que el sistema de información y rendición de cuentas ha sido puesto en marcha para garantizar la calidad. Como mínimo, el aseguramiento de la calidad es un dispositivo de protección para el consumidor, para el estudiante y para el mercado laboral que asegura que se logren las normas mínimas de calidad. Dada la importancia de la educación en general y particularmente de la educación superior, los gobiernos e interesados demandan incluso más información para contribuir en la toma de decisiones y reglamentación. En respuesta, hay una tendencia creciente en busca de prácticas de aseguramiento de calidad, que cambian del enfoque a los insumos a aquellos que hacen hincapié en la medición de los resultados, competencias claves y eficiencias operacionales.

Los sistemas de aseguramiento de calidad incluyen sistemas de acreditación y certificación.

Resumen ejecutivo 13

Las autoridades chinas necesitan examinar varios sistemas internacionales de aseguramiento de calidad y considerar cual es el más adecuado para la situación específica de China. Los Estados Unidos tienen un sistema de cuerpos regionales de acreditación. Por su parte, la Unión Europea está tratando de crear un sistema integrado de un grupo de sistemas muy dispar nacional y subnacional. Está tratando de hacer compatibles los grados otorgados en todos los países miembros- y desarrollar un sistema nacional de calificación y equivalencias entre los sistemas formales y vocacionales de educación y las calificaciones vocacionales que incluyen el reconocimiento del aprendizaje anterior.

Recuadro 1 La unión Europea: Reconocimiento mutuo de calificaciones y competencias

Con la integración de la unión europea, uno de los mayores obstáculos para las personas que desean trabajar o estudiar en otro país de la EU, o moverse entre las diferentes partes del mercado laboral, es que sus calificaciones y competencias pueden no ser aceptadas. Esto se complica aun más por la proliferación de títulos en todo el mundo, la diversidad de sistemas nacionales de calificación y las estructuras de educación y capacitación, y los constantes cambios en estos sistemas. Para hacer frente a estos obstáculos, la Unión

Europea ha introducido algunos instrumentos destinados a facilitar la transferencia de calificaciones y competencias para propósitos académicos o profesionales.

Por razones de transparencia y reconocimiento de títulos y calificaciones con propósitos académicos, la red de Centros Informativos Nacionales de Reconocimiento Académico, creados por iniciativa de la comisión en 1984, cubre todos los países de área económica de Estados Unidos y Europa, y todos los países asociados en Europa central y oriental, Chipre y Malta. Estos centros proporcionan información sobre el reconocimiento académico de diplomas y periodos de estudios cursados en el exterior. Por razones de transparencia y de reconocimiento, una red de Referencia de Puntos Nacionales para la calificación de vocaciones esta siendo establecida en los estados miembros y será el primer punto de contacto para cuestiones relativas a las calificaciones profesionales.

La comisión y los estados miembros han desarrollado un número de herramientas que garantizan la transferencia y transparencia de las calificaciones y las habilidades:

- **Suplemento de diploma y suplemento de certificado**, para calificaciones profesionales.
- **Sistema de transferencia de créditos de la Comunidad Europea**, para el reconocimiento de periodos de estudio en el extranjero.
- **Formato europeo común para el currículum vital**. Para una presentación simple y eficiente de las calificaciones y habilidades de un individuo.

- **Formación Europea.** Un pasaporte que indica el conocimiento y la experiencia adquirida en educación formal y no formal.
- **Criterios y principios comunes para la calidad en la formación profesional y el entrenamiento:** avanzando en el trabajo del Foro Europeo de Calidad, será desarrollado un núcleo de los principios y criterios comunes para el aseguramiento de calidad, que podría servir como una base para las iniciativas del nivel europeo, tales como las directrices de calidad y las listas de comprobación para la educación y formación profesional.
- **Principios comunes para la validación del aprendizaje formal e informal.** El objetivo es desarrollar un grupo de principios comunes para asegurar una mayor compatibilidad entre los acercamientos de diferentes países y diferentes niveles.
- **Guía permanente.** El objetivo es reforzar las dimensiones Europeas de la orientación y los servicios de asesoramiento, permitiendo a los ciudadanos tener un mayor acceso al aprendizaje de por vida (permanente).

Como parte del proceso Brujas-Copenhagen, de mayor cooperación en la educación profesional y en la formación, la intención es desarrollar una estrategia integral, convirtiendo los instrumentos mencionados atrás para la transparencia de los certificados, títulos y diplomas en una herramienta única y de fácil uso. El proceso Brujas-Copenhagen, responde al mandato de Barcelona de hacer de la educación y formación Europea una referencia mundial para el 2010. Ello apoya

el desarrollo de la confianza y la transparencia mutua como los principios que sustentan el reconocimiento de las calificaciones y competencias, así como la calidad de la educación y la formación profesional europea, en términos de prestigio y reputación. Este proceso, que esta siendo desarrollado “de abajo hacia arriba” con la plena participación de los interlocutores sociales, apoyara el desarrollo de calificaciones y competencias en el nivel sectorial. Una caracterización clave del proceso de Brujas-Copenhagen, es que ha sido desarrollado desde la perspectiva del aprendizaje permanente, enfatizando la necesidad de los ciudadanos de hacer uso del inmenso rango de aprendizaje profesional que se encuentra disponible, por ejemplo, en el colegio, en la educación superior, en el trabajo o como parte de un curso privado. Las herramientas descritas arriba están siendo diseñadas para el usuario, haciendo posible unir y construirán el aprendizaje adquirido en diferentes estadios de la vida, en los contextos tanto formal como informal.

a. Tras la reunión de Brujas del 2001 de los directores generales de formación profesional, el 30 de noviembre del 2002, los ministros de educación de los 31 países europeos y la comisión Europea, adoptaron la Declaración de Copenhagen sobre cooperación reforzada en la educación profesional y en la capacitación en una reunión realizada en Copenhagen por la presidencia danesa.

Mientras China se mueve hacia un sistema que va a atender los nuevos tipos de estudiantes permanentes, los encargados de formular políticas, deben reflejar 12

características que están emergiendo internacionalmente en los marcos regulatorios.

Proporcionar el lubricante para el sistema: información transparente para todos los interesados.

Para que funcionen bien las múltiples partes del sistema, se necesita información sobre los cambios en el mercado y las oportunidades laborales, el desempeño y la oferta de los proveedores de educación y aprendizaje (incluyendo los proveedores internacionales).

Cambios en el mercado y en las necesidades laborales. Para el 2020, china será una economía mas orientada a la industria y al servicio, requiriendo una fuerza laboral con nuevas habilidades y calificaciones orientadas hacia la economía del conocimiento. |

¿Cuales serán estas habilidades y calificaciones? ¿Como se adaptaran los métodos de enseñanza y los currículos para proporcionarlas? ¿Cuales serán los beneficios de invertir en ello? Además, como la población China envejecerá y habrá un porcentaje mayor de retirados. ¿Cuales serán sus necesidades de educación y formación y como podrán ser proporcionadas?

Las tasas de retorno a la educación. En el 2000, la tasa de retorno para un graduado universitario alcanzo el 13% y para aquellos sujetos con especialización (tres años) 10 por ciento, ambas mucho mayores que para la escuela superior (7 por ciento) y para la secundaria (5 por ciento). De cualquier manera, el retorno a la

educación superior en relación a la educación secundaria puede estar disminuyendo a causa del aumento dramático en los titulados superiores. Alguna evidencia anecdótica en el aumento del desempleo de los graduados universitarios y salarios mas bajos de lo esperado sugieren que una expansión rápida de los sumisitos puede no estar satisfaciendo las necesidades de la economía.

Resumen ejecutivo 15

Recuadro 2. Doce características de los reguladores de éxito

1. Acomodan la flexibilidad de los programas y fomentan las perspectivas de carrera para los adultos que trabajan y para los desempleados, desde la entrada a la fuerza laboral y fuera de ella.
2. Atienden a los aprendices y a los diferentes tipos de alumnos permanentes, donde todos los grupos de edades se pueden beneficiar.
3. facilitan la equidad a través de la mezcla financiera de subsidios y ayudas impulsadas por el mercado.
4. proporcionan incentivos para la inversión y participación del sector privado.
5. permiten que la educación tanto académica como vocacional y la capacitación, sea modular y flexible. Y certifican los créditos para ser transferibles nacionalmente a través de las instituciones y las fronteras provinciales, así como los estudios superiores.

6. Acreditan institutos de educación y formación tanto públicos como privados, con el mismo trato para la educación y la acreditación por parte de las autoridades.
7. fomentan el pensamiento de orden superior, la competencia y la capacitación basada en las habilidades.
8. Mejoran las normas de conocimiento y evaluación y las normas de competencia nacional y las calificaciones a través de una mayor participación de la industria. Y menor control del gobierno.
9. Fomentan una representación igual o mayoritaria del sector privado en los consejos consultivos de la industria de la capacitación nacional y regional, donde los empleadores privados son los más interesados.
10. Hacen que las autoridades gubernamentales y sub gubernamentales garanticen que los grupos de asesoramiento del sector privado implementen y mantengan los sistemas de calidad.
11. establecen un medio efectivo de registro y acreditación para el público licenciado y para la academia privada y las instituciones TVET en igualdad de condiciones.
12. Exigen un mínimo de experiencia o calificaciones para la aprobación de los proveedores de educación y capacitación.

Muchos estudiantes cuyas familias hicieron un gran esfuerzo financiero para enviarlos a la universidad informan que no han podido recibir los salarios que esperaban cuando iniciaron sus estudios superiores.

La relativa diferencia salarial entre provincias y ocupaciones también está cambiando rápidamente. La información confiable y a tiempo puede ayudar a las personas a elegir donde invertir. Como parte del desarrollo de un sistema de educación permanente, China debe desarrollar un mejor sistema vocacional y de conserjería profesional. Este sistema debe no solo tener más información actualizada sobre la evolución de las oportunidades en las carreras, sino también más profesionales calificados que puedan ayudar a los estudiantes y becarios a tomar mejores decisiones con conocimiento de causa.

Información sobre la calidad de la educación y de los proveedores de capacitación. También hay una necesidad urgente de proporcionar más información confiable sobre la calidad de los colegios, universidades y proveedores de capacitación. Existen varios modelos de los tipos de información que está disponible en otros países para ayudar a los estudiantes y a sus familias a seleccionar a que colegio o universidad desean asistir. Poner esta información en el dominio público obliga a las instituciones a mejorar su calidad. Información similar debe ser desarrollada sobre la calidad de varios proveedores de capacitación. Esta información es importante no solo para los capacitadores, también para el gobierno y para los empleadores. También es importante para las líneas del mercado financiero dirigidas al desarrollo de la educación y la formación.

Financiación del sistema

Los gastos actuales de educación son de alrededor del 5 por ciento del PIB, con necesidades estimadas entre el 6 al 9 por ciento del PIB. El gasto publico en educación en China ha permanecido mas o menos constante alrededor del 3 por ciento del PIB, menos de la mitad de lo que se requiere y muy bajo para las normas internacionales. Es aun mas bajo como un porcentaje del PIB, ahora que el crecimiento del PIB chino está en el 10 por ciento como promedio.

Resumen ejecutivo 17

El gobierno por lo tanto debe considerar la posibilidad de aumentar su participación, especialmente en la educación obligatoria y en algunos aspectos de la educación superior (aquellos que no resultan atractivos para el sector privado, incluyendo investigación básica) y capacitación. Una parte de los costos de la educación y capacitación debe pasar a los beneficiarios en áreas donde los ingresos privados se acercan a los ingresos sociales – la educación superior y las capacitaciones específicas de la empresa. Para financiar la expansión masiva de la educación publica, particularmente en el nivel superior, el gobierno ha tenido que recurrir a al aumento del valor de las matriculas. Esta estimado que del 30 al 40 por ciento del costo de la educación superior es financiado actualmente con recursos no públicos, contando con las matriculas para la mayor parte de ella. Aunque loable, parece que China puede estar llegando al limite en el aumento de la matriculas en las instituciones publicas, comparando con los países de la OECD, pero no necesariamente con otros países de Asia.

Teniendo en cuenta la demanda, China tiene un gran potencial y una gran necesidad de desplegar los recursos privados para la educación superior. Un estimado sugiere que la demanda anual para educación superior en China crecerá de 8.1 millón de estudiantes en el 2000 a 44.6 millones en el 2025. En 1999, los costos de la matrícula fueron el 42 por ciento del PIB per capita, para los residentes urbanos, correspondiendo a 47 por ciento del ingreso disponible, y para los residentes rurales fue del 125 por ciento.

Para estudiantes y trabajadores que no pueden asumir el incremento de las tasas o los costos de los proveedores privados, China ha desarrollado un sistema de becas y subvenciones, pero no es suficiente para cubrir las necesidades de los estudiantes calificados. China también comenzó a experimentar con algunas bonificaciones escolares para la educación básica, secundaria y universitaria con resultados alentadores. También tiene diferentes esquemas de crédito fiscal, enfocados primeramente en empresas y en los planes de reestructuración masiva. Estos deben ser mejorados y ampliados.

Dada la gran necesidad financiera y el hecho de que más allá de la enseñanza obligatoria, una mayor educación le garantiza al estudiante mayores ingresos, hay una necesidad de fortalecer el mercado de préstamos estudiantiles. China comenzó desarrollando un mercado de préstamos estudiantiles en 1986. De acuerdo a información del 2002, el sistema de préstamos estudiantiles esta cubriendo (como máximo) al 20 por ciento de los estudiantes con bajos ingresos, y los préstamos aun se mantienen bajos con respecto a los costos de la educación.

Por defecto, el valor está estimado entre el 10 al 25 por ciento. China necesita hacer más para desarrollar un mercado de préstamos más fuerte y eficiente. Esto requiere un sistema de información sobre los estudiantes más efectivo y un sistema tributario más eficaz. Además de esto, el gobierno debe hacer más para asegurar los préstamos estudiantiles, desarrollar un mercado secundario para dichos préstamos y desarrollar eventualmente fondos financieros para la educación, tanto de proveedores públicos como privados.

Aprovechar el potencial de la educación a distancia.

Dadas las enormes necesidades de China y su dispersión geográfica, hay un gran potencial para la educación a distancia. Actualmente hay en China, además de los 260 millones de estudiantes en el sistema de educación formal, casi 300 millones de adultos analfabetas (solo con educación básica) más millones de personas desempleadas y emigrantes rurales, todos los cuales necesitan entrenamiento de diferente tipo y grado. Todas estas personas (excluyendo los estudiantes en los colegios) representan más del 40 por ciento de la población total.

Además, para satisfacer la demanda de habilidades específicas producidas por los cambios rápidos en la estructura laboral debidos al rápido crecimiento económico, el Ministerio de Educación estima que desde hoy hasta el 2050, entre 25 a 30 millones de personas al año necesitan recibir diferentes tipos de educación continua, o entrenamiento en su lugar de trabajo. Se trata de una tarea de

enormes proporciones que los medios tradicionales de educación no pueden cumplir. Más aun, además del tamaño inmenso del país en su conjunto, cada provincia en China es (en promedio) del tamaño de un país mediano, donde las personas están dispersas en diferentes áreas, haciendo que los viajes y las reuniones cara a cara resulten demasiado costosas, y poco realistas en algunos casos.

Resumen ejecutivo 19

Esta enorme dispersión geográfica hace que la educación a distancia sea una poderosa y efectiva herramienta para entregar educación y formación. China debe aprovechar la oportunidad para sacar el máximo provecho de la revolución en las tecnologías de información y comunicación (ICT), desarrollando su sistema de aprendizaje a distancia y basada en Internet, para expandir su capacidad de educación y formación a toda la sociedad. China posee actualmente el sistema de radio y televisión mas grande del mundo aplicado a las universidades, el cual a finales del 2005 produjo cerca de 4.25 millones de graduados con diplomas profesionales, además de 40 millones con educación continuada y educación sin grado. Entre ellos había 2.6 millones de profesores y un millón de directores de escuelas primarias y secundarias.

Al final del 2004, más de 3.300 centros de educación a distancia fueron establecidos por los colegios y universidades fuera de sus campus, y en el 2003, el Ministerio de Educación aprobó que 68 instituciones de educación superior,

establecieran colegios pilotos de aprendizaje a distancia, todos públicos. Gozan de una autonomía sustancial en sus iniciativas de aprendizaje a distancia, pueden establecer las normas de admisión y las matrículas. Para el 2004 habían reclutado 839.000 estudiantes, abierto 10 campos con 153 concentraciones y diseñado varios cientos de cursos. En conjunto, para el final del 2004, mas de 3 millones de estudiantes se habían registrado en estos colegios y mas de 1.9 millones se habían graduado. En el 2004 China tenia 2.4 millones de estudiantes enrolados en la educación superior a distancia, cerca del 11 por ciento de todos los estudiantes de educación superior.

Uno de los obstáculos principales ha sido el costo de convertir los materiales tradicionales a aquellos que puedan realmente aprovechar el potencial de esta nueva tecnología. China ya ha empezado a desarrollar varias aplicaciones de Internet y educación a distancia satelital. Debido a que puede amortizar los costos de la inmersión en el desarrollo del contenido digital debido a tantos usuarios, la educación a distancia puede resultar muy rentable. Muchas lecciones se pueden aprender de otros países tales como Canadá, el Reino Unido y los Estados Unidos, quienes han estado utilizando la educación basada en el Internet. Las grandes compañías privadas (por ejemplo Cisco) y las universidades privadas (por ejemplo el Tecnológico de Monterrey en México) han desarrollado sofisticadas tecnologías pedagógicas basadas en Internet. Todas estas experiencias dan luces sobre como montar un sistema eficiente en China y los papeles de los proveedores públicos y privados. China probablemente tenga la mayor necesidad y el mayor potencial para desarrollar plenamente la educación a

distancia como un instrumento importante para contribuir al desarrollo del sistema de aprendizaje permanente. La prioridad es construir un marco que permita trasladar la educación a distancia (e-learning) a la corriente principal y maximizar su impacto.

El gobierno puede facilitar una mejor gestión del conocimiento a distancia (e-learning) mediante:

- Divulgar las buenas experiencias (también sacar lecciones de las malas experiencias) para estimular la innovación, evitar el desperdicio de la duplicación y progresar a través de experimentos prometedores.
- Fomentar el desarrollo apropiado del personal, de manera colectiva e individual.
- Apoyar la investigación y el desarrollo sobre los objetos del aprendizaje y otras innovaciones pedagógicas.
- Explorar temas que tienen que ver con la propiedad intelectual en la educación a distancia (e-learning) y
- Promover el dialogo entre los proveedores de tecnología de la información y las instituciones y apoyar las asociaciones publicas-privadas para mantener costos razonables.

Hacer del sistema Chino de aprendizaje permanente una fuente sostenible de ventaja competitiva.

En términos de valor, el sistema educativo chino representa únicamente el 2 por ciento del mundo; de cualquier forma, su cuota de estudiantes desde primaria a educación superior es del 17 por ciento (del mundo). Mientras China continúa su veloz crecimiento y mejora el alcance y la calidad de su sistema de educación y formación, tendrá el mercado educativo mundial de mayor crecimiento, aumentando su participación del valor mundial en un 17 por ciento en los próximos 10 años.

Para convertir este reto en una oportunidad, china debe sacar ventaja de las economías de escala. Debe investigar su sistema para monitorear su progreso en comparación con otros países. Debe tomar ventaja de la pedagogía relevante, del contenido, la gestión, los nuevos modelos de negocio y los sistemas de aseguramiento de calidad a disposición de otros países.

También debe saber explotar la contribución de los proveedores extranjeros de educación y entrenamiento a través de la educación a distancia, los intercambios estudiantiles y de profesorado, las franquicias, los programas conjuntos, y el establecimiento de universidades extranjeras en china a través de la inversión extranjera directa y de las joint ventures. China debe explotar sistemáticamente los beneficios de 600.000 chinos que han hecho sus estudios y entrenamientos en el extranjero. China cuenta tiene un porcentaje del 13 % de 2.1 millones de estudiantes en el extranjero en los países de la OECD, con pagos de matriculas cercanos a los \$2billones. Si China fortalece su sistema de educación superior,

puede captar una parte de esta pérdida de ingresos e invertir en el fortalecimiento de su sistema doméstico.

China debe explotar la demanda global de educación y formación en el extranjero para los estudiantes y aprendices extranjeros, que ahora acoge a más de 60.000 estudiantes.

Resumen ejecutivo 21

China podría aumentar este número y beneficiarse económicamente al fortalecer sus sistemas de educación para extranjeros. Más estudiantes extranjeros en China mejorarían la comprensión de China en el mundo. China puede convertirse en el centro global de la educación y la formación, una fuente de ventaja competitiva sostenible.

Hacia el futuro

Los retos de construir el sistema chino de educación permanente son inmensos, también lo son las oportunidades de aprovechar la experiencia de otros países y el potencial de nuevas técnicas pedagógicas, nueva tecnología de la información y nuevos proveedores. Lo que es necesario para hacer un uso efectivo de este potencial es esbozar las líneas generales del sistema y tratar de conseguir un acercamiento más coherente e integrado para explotar las sinergias; reducir los

desajustes, mejorar los cambios necesarios con respecto a la eficiencia, flexibilidad y relevancia; y manejar los temas de equidad.

China esta tratando de construirse a si misma en una sociedad de aprendizaje en la cual todas las personas buscan el aprendizaje permanente. En muchas áreas, las necesidades de China son únicas dado el tamaño de su población y por algunas de sus circunstancias especiales, no por ello menos importantes, tales como la rapidez en los cambios sociales y económicos y la gran diversidad. Estas son las principales tareas:

Poner en su lugar los sistemas y las instituciones que se autoajustan a los cambios rápidos. El primer paso para construir un sistema de educación permanente es establecer un marco político coherente, un buen entorno normativo, y proceso de gestión coordinado, un sistema de manejo de la información oportuno y confiable y un vínculo dinámico con el sistema global. Solo si estos sistemas e instituciones están en su lugar, un sistema de educación permanente funcionaria efectivamente y se ajustaría a los cambios del mundo. Y solo con una visión bien articulada y un compromiso fuerte de quienes lo lideran puede establecerse un marco político integrado para la educación permanente.